



Israel Ariño

**INSTITUT
FRANÇAIS**
BARCELONA

EXPOSITION
du 14 janvier au 25 février 2015

TERRITOIRES D'EXPÉRIENCES

Moià, 8 · T + 34 93 567 77 77 · www.institutfrancais.es/barcelona

Entre septembre 2012 et octobre 2013, le Carré d'Art et L'aparté* se sont associés pour accueillir six photographes dans le cadre d'une résidence de mission.

Israel Ariño, Muriel Bordier, Delphine Dauphy, Marc Loyon, Cédric Martigny et Pascal Mirande livrent leur représentation personnelle de deux territoires d'Ille-et-Vilaine (Chartres de Bretagne et le Pays de Montfort).

L'originalité de l'expérience réside dans le choix d'un procédé photographique du XIX^{ème} siècle, le *collodion humide*, et la prise de vue à l'aide de chambres photographiques.

Loin du flux constant d'images propres à notre époque, les six photographes invités ont retrouvé le temps long de la genèse inhérent aux procédés primitifs. Temps long de la préparation des clichés, temps long du déploiement gestuel qui s'attache au travail avec une chambre photographique et à la manipulation de plaques, parfois de grand format et fragiles. Enfin, temps long de la pose requis par le procédé.

Tout autant qu'une contribution à un inventaire photographique des lieux et des activités humaines, les images produites représentent un ensemble où se superposent des réalités tangibles et tous les imaginaires nés du regard des artistes conviés en résidence.

* **Le Carré d'Art**, galerie de photographies de Chartres-de-Bretagne, près de Rennes, France
L'aparté, lieu d'art contemporain et de résidence d'artistes de Montfort Communauté, France

Entre setembre de 2012 i octubre de 2013, el Carré d'Art i L'aparté* es van associar per a rebre a sis fotògrafs en el marc d'una residència artística.

Israel Ariño, Muriel Bordier, Delphine Dauphy, Marc Loyon, Cédric Martigny i Pascal Mirande lliuren la seva representació personal de dos territoris d'Ille-et-Vilaine (Chartres de Bretagne i el Pays de Montfort).

La originalitat de l'experiència resideix en el fet d'escollir un procediment fotogràfic del segle XIX, el *col·lodió humit*, i la presa de fotos amb l'ajuda de càmeres fotogràfiques.

Lluny del flux constant d'imatges pròpies de la nostra època, els sis fotògrafs convidats han trobat el temps llarg de la gènesi inherent dels procediments primitius. Molt de temps per la preparació dels negatius, molt de temps per tot el desplegament gestual lligat al treball amb una càmera fotogràfica i a la manipulació de les plaques, sovint de gran format i fràgils. En fi, molt de temps de pausa que requereix el procediment.

Així com una contribució a un inventari fotogràfic dels llocs i de les activitats humanes, les imatges produïdes representen un conjunt en el qual es superposen realitats tangibles i tots els imaginaris nascuts de les mirades dels artistes convidats en residència.

* **Le Carré d'Art**, galeria de fotografies de Chartres-de-Bretagne, a prop de Rennes, França
L'aparté, lloc d'art contemporani i de residència d'artistes de Montfort Communauté, França



Israel Ariño



Muriel Bordier

ISRAEL ARIÑO revendique l'héritage des premiers photographes et s'affirme à la fois comme un expérimentateur averti des procédés physico-chimiques des origines et un explorateur du monde visible. Maîtrisant parfaitement un grand nombre de procédés photographiques anciens, il a formé cinq artistes locaux à la technique du collodion humide. Tout au long de l'année 2012, il a pu suivre depuis Barcelone, l'avancement des productions. En mars 2013, il a réalisé des images sur des plaques de verre de 50x50 cm sur les bords du lac de Trémelin. Inspiré par la magie des lieux, il s'est approprié l'esthétique particulière du collodion pour créer une fantasmagorie qui fait revivre à travers les personnes représentées les mythes et légendes nés de son imagination.

Adeptes du faux-semblant, **MURIEL BORDIER** s'est inspirée des représentations des communautés ancestrales, des tribus qui possédaient et défendaient la terre sur laquelle elles vivaient. Elle a choisi de travailler sur la thématique des Indiens d'Amérique du Nord, une population qu'Edward S. Curtis a photographiée à la fin du XIXème et au début du XXème siècle. Avec humour, elle a travesti en indiens des habitants de Chartres-de-Bretagne et des communes du Pays de Monfort, puis les a photographiés à la chambre 4x5 pouces, sur des plaques au collodion, technique proche de celle utilisée par Curtis. L'objectif de cette manipulation est de faire douter le spectateur de l'objet photographique qu'il aura sous les yeux.

ISRAEL ARIÑO reivindica l'herència dels primers fotògrafs i es reafirma com a experimentador dels procediments fisicoquímics dels orígens i com a explorador del món visible. Dominant perfectament nombrosos procediments fotogràfics antics, ha format a cinc artistes amb la tècnica del col·lodió humit. Durant tot l'any 2012, va poder seguir des de Barcelona, el progrés de les produccions. Al març de 2013, va realitzar imatges sobre plaques de vidre de 50x50 cm a les vores del llac Trémelin. Inspirat per la màgia dels llocs, s'ha apropiat de l'estètica particular del col·lodió per a crear una fantasmagoria que fa reviure els mites i llegendes de la seva imaginació a través de les persones representades.

Adeptes al fals pretext, **MURIEL BORDIER** s'ha inspirat en les representacions de les comunitats ancestrals, de les tribus que posseïen i defensaven la terra on vivien. És per això que ha decidit treballar sobre la temàtica dels Indis de Nord-Amèrica, una població que Edward S. Curtis ha fotografiat a finals del segle XIX i a principis del XX. Amb humor, ha travestit als habitants de les comunes de Chartres-de-Bretagne i de les comunes del Pays de Monfort en Indis, després els ha fotografiat amb la càmera 4x5 polzades, sobre plaques de col·lodió, tècnica semblant a la utilitzada per Curtis. L'objectiu d'aquesta manipulació és fer dubtar a l'espectador sobre l'objecte fotogràfic que tindrà davant seu.



Delphine Dauphy



Marc Loyon

À Chartres-de-Bretagne, commune périurbaine de la métropole rennaise, **DELPHINE DAUPHY** s'est intéressée aux derniers agriculteurs ainsi qu'aux surfaces cultivées, emblématiques d'un mode de vie voué à une disparition progressive. Sur le domaine de Trémelin, elle a photographié les familles qui se rendent régulièrement sur la base de loisirs (promenades, baignades, bals populaires...) en s'inspirant des portraits réalisés par les photographes ambulants qui parcouraient les États-Unis, et qui étaient présents notamment sur les foires. Les images résultantes étaient alors directement fixées sur des plaques de métal, les *ferrotypes*.

MARC LOYON a fixé les zones pavillonnaires des communes de Chartres-de-Bretagne et de Montfort-sur-Meu. L'idée principale de cette démarche documentaire est de poser un regard sur l'espace habité et l'espace *empreinté*, en abordant les voies de déplacements, l'organisation des zones d'habitat collectif et des lotissements. Les portraits d'habitants restent très spontanés dans leur démarche (passants, curieux...) contrastant avec la mise en place souvent lente de la chambre 20x25 cm et le temps étiré du procédé au collodion humide.

DELPHINE DAUPHY s'ha interessat pels últims agricultors de Chartres-de-Bretagne, comuna periurbana de Rennes, i per les terres cultivades, emblemàtiques d'un mode de vida condemnat a una desaparició progressiva. En el domini de Trémelin, ha fotografiat les famílies que, regularment van a l'àrea de lleure (per passejar, banyar-se, ballar...) inspirant-se en els retrats realitzats pels fotògrafs ambulants que recorrien els Estats Units, i que sempre estaven presents a les fires. Les imatges resultants es fixaven en una placa de metall, els *ferrotips*.

MARC LOYON ha fotografiat les zones industrials de les comunes de Chartres-de-Bretagne i de Montfort-sur-Meu. La idea principal d'aquest enfoc documental és la de posar una mirada sobre l'espai de l'habitat i l'espai *empremtat*, abordant les vies de desplaçament, l'organització de les zones d'habitat col·lectiu i les urbanitzacions. Els retrats dels habitants son molt espontanis (gent que passa, encuriositats...) i contrasten amb el treball, sovint lent, de la càmera 20x25 cm i del procediment del col·lodió humit.



Cédric Martigny



Pascal Mirande

En portant son regard sur les salariés de l'entreprise Cooperl, abattoir situé à Montfort-sur-Meu, **CÉDRIC MARTIGNY** explore la réalité économique du territoire. Il tente ainsi de donner une représentation du travail, en l'occurrence ici du travail de la viande. Il a pour cela enregistré les gestes quotidiens et répétitifs effectués par les salariés sur la chaîne de l'abattoir. En saisissant le mouvement dans son suspens, il crée une chorégraphie visuelle, un art de la manière où la figure du travailleur devient icône.

PASCAL MIRANDE s'accommode des accidents photographiques, inhérents au procédé, pour les ériger en parti pris esthétique. Il explore la richesse de la matière du support et photographie des arbres ayant des silhouettes particulières. Leur matière, leurs formes se mélangent avec les aléas du processus pour former une image tourmentée, lyrique, proche des dessins à l'encre de Victor Hugo. En mettant en parallèle des images qui ont le même sujet et le même cadrage, on mesure la diversité des résultats.

Portant la seva mirada cap als assalariats de l'empresa Cooperl, escorxador situat a Montfort-sur-Meu, **CÉDRIC MARTIGNY** explora la realitat econòmica del territori. Intenta fer una representació de la feina, en aquest cas del treball de la carn. Per fer-ho ha gravat els gestos quotidians i repetitius dels treballadors en la cadena de l'escorxador. Copsant el moviment en el seu propi suspens, el fotògraf ha creat una coreografia visual, un art de la manera on la figura del treballador es converteix en icona.

PASCAL MIRANDE explora els accidents fotogràfics, inherents al procediment, per a erigir-los en proposta estètica. Explora la riquesa de la matèria del suport i fotografia arbres amb siluetes particulars. Llur matèria, llurs formes es barregen amb els atzars del procés per a formar una imatge turmentada, lírica, propera als dibuixos amb tinta de Victor Hugo. Posant en paral·lel imatges que tenen la mateixa temàtica i el mateix enquadrament, es mesura la diversitat dels resultats.



INSTITUT
FRANÇAIS



L'Institut français est l'opérateur du ministère des Affaires étrangères et du Développement international pour l'action culturelle extérieure de la France.